

نماز کا ترجمہ

نماز کا ترجمہ

مسئلہ ۳۱۶۔ نماز پڑھنے والے کے لئے مناسب ہے کہ نماز کے اذکار و الفاظ کو ان کے معانی پر توجہ دیتے ہوئے اور خشوع و حضور قلب کے ساتھ زبان پر جاری کرے تاکہ نماز کے ذریعے روح کی پاکیزگی اور دل کو خدا سے نزدیک کرنے کے لئے استفادہ کرسکے۔

مسئلہ ۳۱۷۔ سورہ حمد کا ترجمہ :

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ، اللہ کے نام سے جس کی بے انتہا رحمت اور فیض دنیا میں سب انسانوں کے لئے عام ہے اور اس کی ابدی رحمت اور بخشش مومنین سے مخصوص ہے۔

الْحَمْدُ لِلّٰهِ رَبِّ الْعَالَمِیْنَ تعریف اور ستائش اس خدا کی ذات سے مخصوص ہے جو تمام موجودات کا پالنے والا ہے۔

الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ وہ رحمان ہے (جس کی بخشش اور فضل دنیا میں تمام انسانوں کے لئے ہے) اور رحیم ہے (جس کی ابدی بخشش اور فضل مومنین سے مخصوص ہے)۔

مٰلِکِ یَوْمِ الدِّیْنِ روز جزا (قیامت) کا اختیار اس کے ہاتھ میں ہے۔

اِیَّاكَ نَعْبُدُ وَاِیَّاكَ نَسْتَعِیْنُ ہم فقط تیری بندگی کرتے ہیں اور فقط تجھ سے ہی مدد طلب کرتے ہیں۔

اِهْدِنَا الصِّرَاطَ الْمُسْتَقِیْمَ ہمیں راہ راست کی طرف ہدایت فرما

صِرَاطَ الَّذِیْنَ اَنْعَمْتَ عَلَیْهِمْ ان لوگوں کے راستے کی جانب جنہیں تو نے نعمت عطا کی ہے (ان کے دلوں میں اپنی معرفت کا نور روشن کیا ہے)

غَیْرِ الْمَغْضُوْبِ عَلَیْهِمْ وَلَا الضَّالِّیْنَ جو تیرے غضب کا شکار نہ ہوئے اور گمراہی سے دوچار نہ ہوئے (یعنی تو نے جو بڑی نعمت انہیں عطا کی اس کے بعد انہوں نے ناشکری اور گناہ نہیں کیا کہ تیرے غضب اور ان کی گمراہی کا باعث بنے)

مسئلہ ۳۱۸۔ سورہ توحید کا ترجمہ:

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ: قُلْ هُوَ اللّٰهُ اَحَدٌ اَحَدٌ آپ کہہ دیں کہ خدا یکتا ہے۔

اللّٰهُ الصَّمَدُ خدا بے نیاز ہے اور تمام موجودات کو خدا کی ضرورت ہے۔

لَمْ یَلِدْ وَّلَمْ یُوْلَدْ نہ اس کی کوئی اولاد ہے اور نہ وہ کسی کی اولاد ہے۔

وَلَمْ یَکُنْ لَهٗ کُفُوًا اَحَدٌ کوئی بھی اس جیسا نہیں ہے۔

مسئلہ ۳۱۹۔ رکوع اور سجدوں کے اذکار اور بعض مستحب اذکار کا ترجمہ:

سُبْحٰنَ اللّٰهِ خدا پاک اور منزہ ہے۔

سُبْحٰنَ رَبِّیَ الْعَظِیْمِ وَ بِحَمْدِهِ میرا عظیم پروردگار پاک و منزہ ہے اور میں اس کی ستائش میں مشغول ہوں۔

سُبْحٰنَ رَبِّیَ الْاَعْلٰی وَ بِحَمْدِهِ میرا پروردگار پاک و منزہ اور سب سے بالاتر ہے اور میں اس کی ستائش میں مشغول ہوں۔

سَمِعَ اللّٰهُ لِمَنْ حَمِدَهُ خدا کی عنایت اس پر ہو جو اس کی ستائش کرتا ہے۔

اَسْتَغْفِرُ اللّٰهَ رَبِّیَ وَ اَتُوْبُ اِلَیْهِ میں اس خدا سے مغفرت چاہتا ہوں جو میرا پروردگار ہے اور میں اس کی طرف رجوع کرتا ہوں۔

يَحْوِلُ اللّٰهُ وَ قُوَّتِهِ اقْوَمٌ وَ اَقْعَدُ میں خدا کی قوت اور ارادے سے اٹھتا اور بیٹھتا ہوں۔

مسئلہ ۳۲۰۔ قنوت کے اذکار کا ترجمہ:

رَبَّنَا آتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَ فِي الْآخِرَةِ حَسَنَةً اے پروردگارا! ہمیں دنیا میں نیکی اور آخرت میں نیکی عطا کر۔
 وَ قِنَا عَذَابَ النَّارِ اور ہمیں آگ کے عذاب سے دور رکھ۔
 لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ الْحَلِيمُ الْكَرِيمُ اس حلیم و کریم خدا کے علاوہ کوئی بھی پرستش کے لائق نہیں ہے۔
 لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ الْعَلِيُّ الْعَظِيمُ اس بلند مرتبہ اور بزرگ خدا کے علاوہ کوئی بھی معبود نہیں ہے۔
 سُبْحَانَ اللَّهِ رَبِّ السَّمَاوَاتِ السَّبْعِ پاك و منزہ ہے وہ خدا جو سات آسمانوں کا پروردگار ہے۔
 وَ رَبِّ الْأَرْضِينَ السَّبْعِ اور سات زمینوں کا پروردگار ہے۔
 وَمَا فِيهِنَّ وَمَا بَيْنَهُنَّ اور ہر اس چیز کا پروردگار ہے جو ان میں اور دونوں کے درمیان ہے۔
 وَ رَبِّ الْعَرْشِ الْعَظِيمِ اور عرش عظیم کا پروردگار ہے۔
 وَ الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ اور حمد و ثناء اس خدا کے لئے مخصوص ہے جو تمام موجودات کا پالنے والا ہے۔

مسئلہ ۳۲۱۔ تسبیحات اربعہ کا ترجمہ:

سُبْحَانَ اللَّهِ خِدا پاک و منزہ ہے۔
 وَالْحَمْدُ لِلَّهِ حمد و ثناء خدا کے لئے مخصوص ہے۔
 وَلَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ اور اللہ کے علاوہ کوئی پرستش کے لائق نہیں۔
 وَاللَّهُ أَكْبَرُ اور اللہ سب سے بزرگ ہے۔

مسئلہ ۳۲۲۔ تشہد اور سلام کا ترجمہ:

الْحَمْدُ لِلَّهِ حمد و ثناء اللہ کے لئے مخصوص ہے۔
 أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ میں گواہی دیتا ہوں کہ خدا کے علاوہ کوئی پرستش کے لائق نہیں ہے۔
 وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ جو یکتا ہے، جس کا کوئی شریک نہیں۔
 وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ اور میں گواہی دیتا ہوں کہ محمد صلی اللہ علیہ و آلہ وسلم اس کے بندے اور اس کے رسول ہیں۔
 اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَ آلِ مُحَمَّدٍ اے خدا رحمت بھیج محمد اور آل محمد پر۔
 وَ تَقَبَّلْ شَفَاعَتَهُ وَ أَرْفَعْ دَرَجَتَهُ اور اس کی شفاعت کو قبول کر اور اس کا درجہ بلند فرما۔
 السَّلَامُ عَلَيْكَ أَيُّهَا النَّبِيُّ وَ رَحْمَةُ اللَّهِ وَ بَرَكَاتُهُ اے نبی آپ پر اللہ کا درود، رحمت اور برکتیں نازل ہوں۔
 السَّلَامُ عَلَيْنَا وَ عَلَى عِبَادِ اللَّهِ الصَّالِحِينَ ہم پر اور اللہ کے صالح بندوں پر درود ہو۔
 السَّلَامُ عَلَيْكُمْ وَ رَحْمَةُ اللَّهِ وَ بَرَكَاتُهُ آپ (مومنین اور فرشتوں) پر اللہ کا درود، رحمت اور برکتیں ہوں۔